

efco LR 38 P - **Oleo-Mac** G 38 P

H HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁS



Intertek



1



1

2

3



9

10

8

6

5



Emak S.p.A.

Via E. Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE)
ITALY

Type: XXXXXXXXXXXXX

Electric Lawn Mower

36 V --- n₀ ≈ 3500/min



4

IPX1

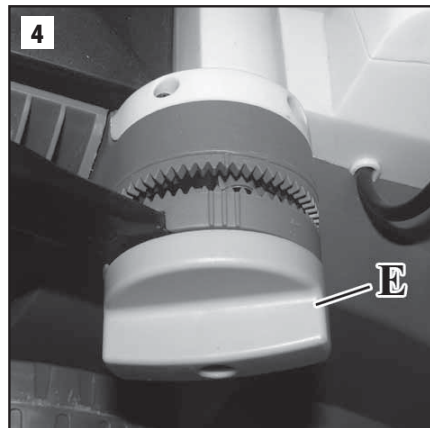
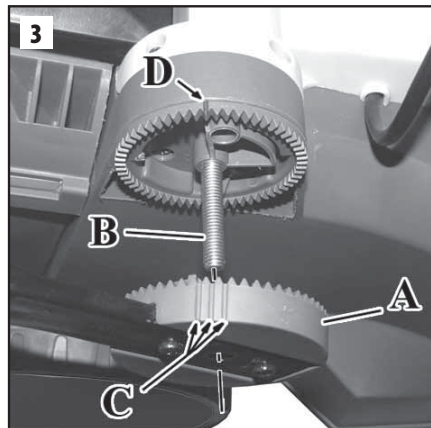
11

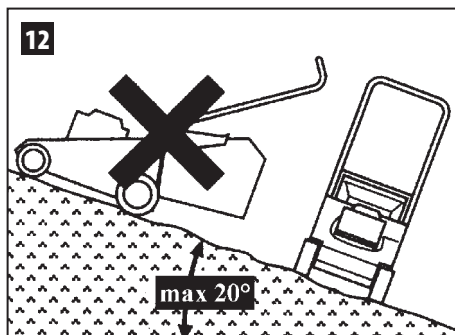
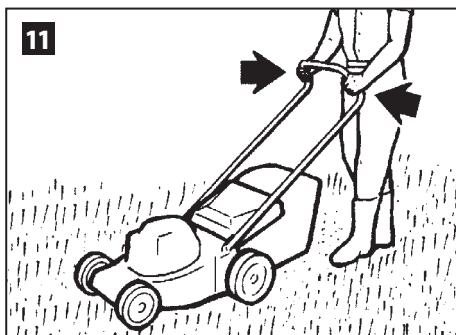
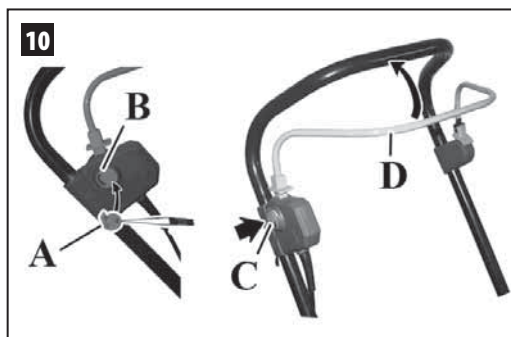
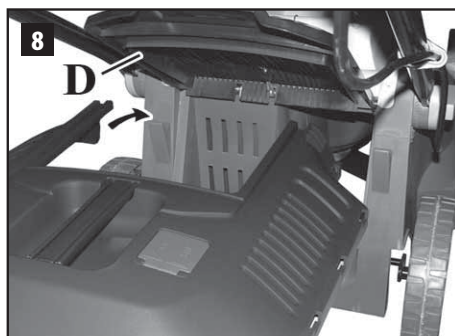
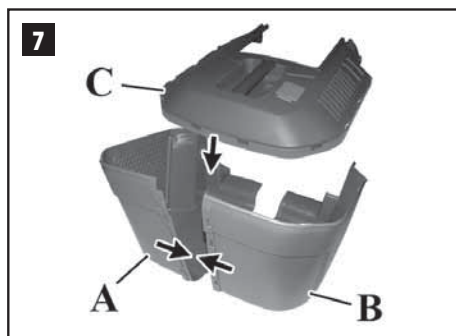
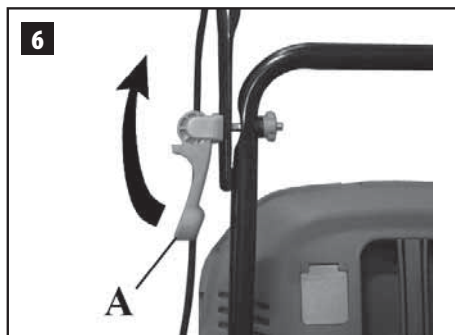
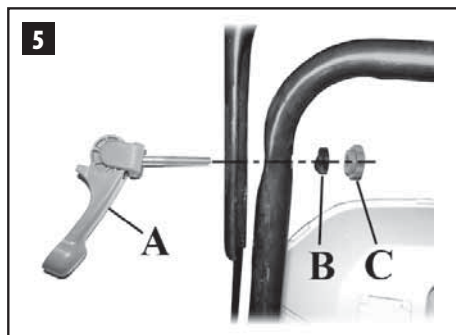
7

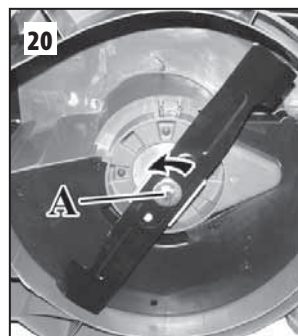
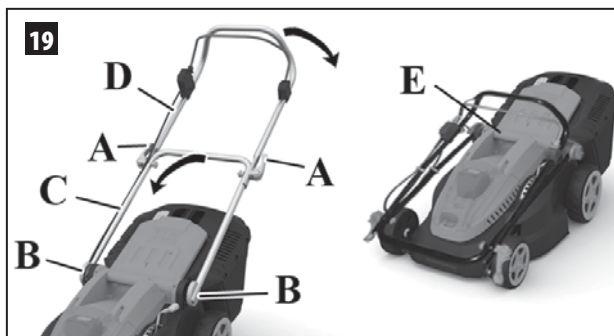
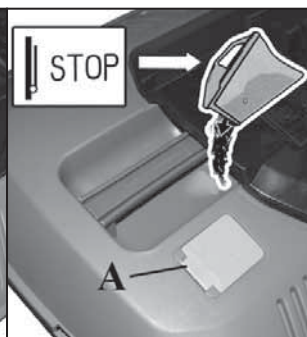
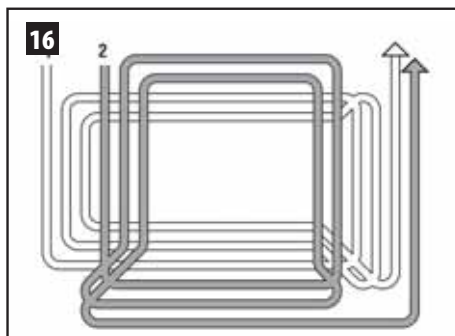
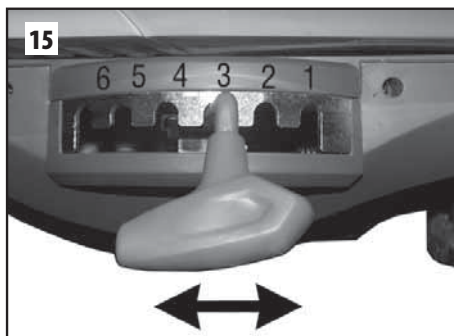
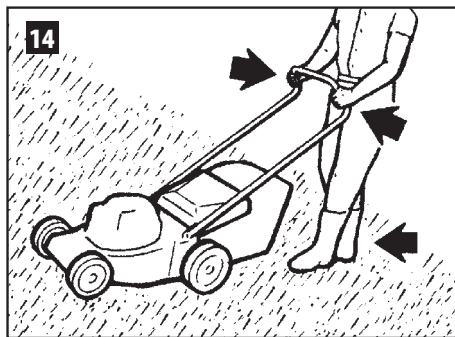
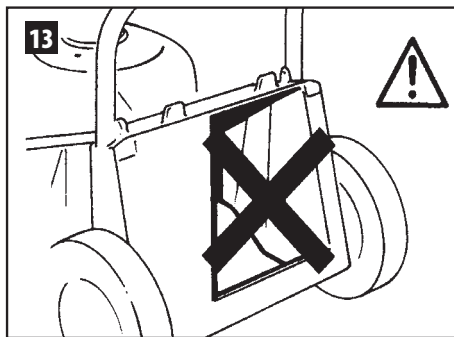
9 10



2







EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA

BEVEZETŐ

A jelen kézikönyv figyelmes elolvasása nélkül ne kezdje el a munkát, csak így biztosítható a gép helyes használata, és így lehet elkerülni a baleseteket. A jelen kézikönyv tartalmazza az egyes részgységek működésének magyarázatát, valamint a szükséges ellenőrzésekre és a karbantartásra vonatkozó előírásokat.

Megjegyzés. A jelen kézikönyvben található leírások és illusztrációk a gyártóra nézve nem kötelező érvényűek. A gyártó cég fenntartja a jogát arra, hogy a terméken módosításokat hajtson végre anélkül, hogy minden alkalommal frissítené a kézikönyv tartalmát.

A használati és karbantartási utasításokon túl a jelen kézikönyv olyan információkat is tartalmaz, amelyek különös figyelmet igényelnek. Ezeket az információkat az alábbiakban leírt szimbólumok jelzik:

FIGYELEM: Ha baleset, vagy személyi sérülés, halál, illetve súlyos anyagi kár kockázata áll fenn.

FIGYELMEZTETÉS: Ha az egység vagy egyes részgységei károsodásának veszélye áll fenn.

FIGYELEM

HALLÁSKÁROSODÁSI KOCKÁZAT

NORMÁL HASZNÁLAT ESETÉN A GÉPKEZELŐ SZÁMÁRA NAPI ÉS EGY FŐRE SZÁMÍTOTT HANGERŐ ELÉRHETI ÉS MEGHALADHATJA A **85 dB(A)** ÉRTÉKET

TARTALOM

1. A SZIMBÓLUMOK ÉS BIZTONSÁGI JELZÉSEK MAGYARÁZATA	5
2. A FÜNYÍRÓ GÉP ALKATRÉSZEI	6
3. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	6
4. ÖSSZESZERELÉS	7
5. BEINDÍTÁS	8
6. HASZNÁLAT	8
7. A MOTOR LEÁLLÍTÁSA	9
8. KARBANTARTÁS	9
9. TÁROLÁS	11
10. MŰSZAKI ADATOK	12
11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	12
12. GARANCIALEVÉL	13
13. PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA	14

1. A SZIMBÓLUMOK ÉS BIZTONSÁGI JELZÉSEK MAGYARÁZATA (1. ábra)

1. A készülék használata előtt olvassuk el a használati és karbantartási utasítást
2. **FIGYELEM!** – Munka közben ne engedjünk senkit a készülék közelébe
3. **Legyen óvatos a pengékkel.** Minden karbantartási művelet előtt vegye ki a biztonsági kulcsot
4. Műszaki adatok
5. A gép típusa: **ELEKTROMOS FÜSZEGÉLYNYÍRÓ**
6. A gép márkája és modellje
7. Garantált maximális zajszint
8. Sorozatszám
9. CE megfelelőségi jelzés
10. A gyártás évét
11. A gép védettségi foka

FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÓ



Az elektromos és elektronikus termékekben használt veszélyes anyagok felhasználásnak csökkentéséről, valamint a hulladékok elhelyezéséről szóló 2011/65/EK és 2012/19/EK irányelvekben foglaltak alapján

A készüléken látható áthúzott hulladékgyűjtő szimbóluma azt jelzi, hogy hasznos élettartamának végén a készüléket a többi hulladéktól elkülönítve **kell** kezelni.

A felhasználó tehát köteles hasznos élettartamának végén a készüléket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző telephelyek valamelyikén leadni, vagy ha ezzel egyenértékű készüléket vásárol, akkor **a vásárlás időpontjában átadni a régi készüléket a kereskedőnek.**

Az előregedett készülékek újrahasznosítás, kezelés és hulladékelhelyezés szerint történő gyűjtése segít elkerülni a környezettel és emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következményeket, és ösztönzi a készüléket alkotó anyagok újrahasznosítását.

A felhasználó részéről eszközölt nem szabályszerű hulladékelhelyezés a nemzeti törvények szerinti szankciók kiszabását vonja maga után.



FIGYELEM! Az akkumulátorokat a géptől szétválasztva ártalmatlanítsa!



FIGYELEM! Figyelmesen olvassa el az akkumulátor és az akkumulátortöltő használati és karbantartási utasítását is!

2. A FŰNYÍRÓ GÉP ALKATRÉSZEI (2. ábra)

1. Működtető kar
- 2-3. Fogantyúváz
4. Fűzsák
5. Hátsó terelőlemez
6. Vágásmagasság beállító
7. Kormányrögzítő kar
8. Kormánymagasság-beállító és beszorító tárcsa
9. Tele tartály kijelző
10. Akkumulátorház ablaka
11. Akkumulátorház ablakrögzítő gombja
12. Biztonsági csatlakozó
13. Biztonsági kulcs
14. Biztonsági gomb

3. BIZTONSÁGI RENDSZABÁLYOK

⚠ FIGYELEM - Ha jól használják a gépet, az egy gyors, kényelmes és hatékony munkaeszköz; ha nem megfelelően, vagy a biztonsági előírásokat figyelmen kívül hagyva használjuk, veszélyes eszközzé válhat. A kellemes és biztonságos munkavégzés érdekében mindig szigorúan tartuk be az alábbi, és a kézikönyv többi részében lévő biztonsági előírásokat.

⚠ FIGYELEM: Az egység indítórendszere nagyon alacsony intenzitású elektromágneses mezőt generál. Ez a mező néhány fajta pacemaker esetében interferenciát okozhat. A súlyos, akár halálos sérülések kockázatának elkerülésére a pacemakert viselő személyeknek a jelen gép használata előtt egyeztetniük kell orvosukkal és a gép gyártójával.

⚠ FIGYELEM! - Lehet, hogy a nemzeti előírások korlátozzák a gép használatát.

⚠ FIGYELEM! Figyelmesen olvassa el az akkumulátor és az akkumulátortöltő használati és karbantartási utasítását is!

1. Figyelmesen olvassa el, és kövesse a jelen kézikönyvben leírt és a gépen elhelyezett címkéken feltüntetett utasításokat.
2. Gondoskodjunk arról, hogy senki – különösen kisgyermek – ne tartózkodjon a

fűnyíró hatósugarában.

3. Ne engedjük, hogy nem megfelelő korú, tapasztalatlan, nem elég erős, illetve alkohol, drog, vagy gyógyszer hatása alatt álló személy használja a fűnyírót.
4. Járó motor esetén se lábunkat, se kezünket ne tegyük a késvédőhöz.
5. Mindig gondoljunk saját biztonságunkra és ennek megfelelően válasszuk meg ruházatunkat. Fűnyíráshoz soha ne szandált, hanem erős, zárt cipőt viseljünk. Munkakezdés előtt mindig tegyük fel védőszemüveget vagy egyéb szemvédőt. A fűnyíró gép használata során mindig hosszúszerű zoknit viseljünk.
6. Ismerjük meg alaposan a fűnyíró gép kezelését és kezelőszerveit, különös tekintettel a vészhelyzet esetén történő leállításra.
7. Mindig győződjünk meg arról, hogy jól meg vannak-e húzva a fűnyíró gép rögzítőcsavarjai, anyái és egyéb csavarjai.
8. A fűnyírást csak akkor szabad megkezdeni, miután megbizonyosodtunk arról, hogy valamennyi biztonsági és védelem megfelelően felszerelésre került.
9. Távozás előtt állítsuk le a motort és győződjünk meg arról, hogy minden mozgó alkatrész leállt-e.
10. A terelőlapot soha ne rögzítse megemelt pozícióban.
11. Ha felügyelet nélkül hagyjuk a készüléket, akkor állítsuk le a motort és vigyük a gépet sík terepre.
12. Előfordulhat, hogy az adott ország rendszabályai korlátozzák a fűnyíró gép használojának életkorát vagy a bizonyos körülmények között történő üzemeltetést.
13. Ne feledje, hogy a tulajdonos vagy a gépkezelő felel a harmadik felek által elszenvedett balesetekért és az őket vagy tulajdonukat ért károkért.
14. Vegye ki a biztonsági kulcsot (13, 1. ábra): ahányszor eltávolodik a géptől, a pengénél vagy a kitárolásnál az eltömődés megszüntetése előtt, bármilyen tisztítási vagy javítási művelet végzése előtt, ha a fűnyíró rendellenesen rezegni kezd (azonnal ellenőrizze), és egy külső tárgy ütését követően. Ellenőrizzük, hogy megsérült-e a fűnyíró gép, és a beindítás előtt végezzük el a szükséges javítást.
15. Csere céljából mindig csak gyári késeket használjunk.
16. Használat előtt mindig ellenőrizzük szemrevételezéssel a kést, a kés rögzítő csavarját és azt, hogy a vágószerszerkezet nem kopott-e vagy nem sérült-e meg.

17. A veszélyt jelző és biztonsági előírásokat tartalmazó címkéket őrizzük meg tökéletes állapotban. Ha olvashatatlaná válnak, azonnal ki kell cserélni őket (1. ábra).
18. Ne használjuk a gépet a kézikönyvben megjelölttől eltérő célra (lásd a xxx oldalt).
19. A karbantartási műveleteknél mindig a gyártó útmutatásait kövessük.
20. Hibás, rosszul megjavított vagy összeszerelt, illetve házilagosan módosított géppel ne dolgozzon. Egy biztonsági berendezést se vegyünk le, sértsünk meg, vagy hatástalanítsunk. A sérült vagy kopott biztonsági készülékeket azonnal cserélje ki.
21. A rendszeres karbantartáson kívül semmilyen javítást ne végezzünk saját magunk. Csak szakemberrel vagy kijelölt javítóműhellyel végeztessünk javítást.
22. Ha a gépet üzemben kívül kell helyezni, ne szennyezze vele a környezetet, hanem adja át a viszonteladónak, vagy adja le egy hulladékgyűjtő telepen.
23. Csak a gép működését és helyes használatát ismerő szakembernek adja át vagy kölcsönözze a gépet. A géppel együtt adjuk át a használati utasítást tartalmazó kézikönyvet, amit használat előtt el kell olvasni.
24. Azokat a szervizelési műveleteket, melyek nincsenek benne ebben az útmutatóban, csak a megfelelő képzettséggel rendelkező szerelő végezheti.
25. Ez a kézikönyv mindig legyen kéznél, és a számszám minden használata előtt nézzük át.
26. A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan. Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

BIZTONSÁGI VÉDŐÖLTÖZET

⚠ Amikor a fűnyíróval dolgozunk, mindig viseljük bevizsgált biztonsági védőöltözetet. A védőöltözet használata nem zárja ki a sérülés kockázatát, de baleset esetén csökkenti a sérülés mértékét. A viszonteladótól kérjenek tanácsot a megfelelő öltözet kiválasztásához.

A védőruha megfelelő méretű kell legyen, és nem zavarhatja a dolgozót. Testhezálló védőruhát viseljünk. **Ideális öltözkészlet a zakó és a kezelszállás védőruha.**

Csúszásmentes talppal és acél kaplival ellátott csizmát vagy védőcipőt viseljünk.

Viseljünk szemüveget vagy arcvédőt!

Használjunk zajártalom elleni védőeszközt; például fülvédőt, vagy fül dugót. Nagyobb figyelemre és elővigyázatosságra van szükség a hallásvédelem alkalmazásakor, mivel korlátozott a vészjelzések (kiáltás, hangjelzés, stb.) érzékelése.

Viseljünk olyan kesztyűt, amely a rezgést maximálisan csökkenti.

4. ÖSSZESZERELÉS

Kormány felszerelése

- Helyezze fel az alsó kormány (3, 2. ábra) végállás gyűrűit (A, 3. ábra) a vázon lévő csavarokra (B, 3. ábra);
- Válassza ki a kormány magasságát úgy, hogy a kormány gyűrűjén lévő egyik jelet (C, 3. ábra) egy vonalba hozza a vázon lévő jellel (D, 3. ábra);
- A kormány magasságának kiválasztását követően csavarja be és rögzítse a két rögzítőtárcsát (E, 4. ábra);
- Szerelje fel a felső kormányt (2, 2. ábra) a megfelelő karokkal (A, 5. ábra), a speciális alátétekkel (B, 5. ábra) és a speciális csavarokkal (C, 5. ábra);
- Végül forgassa el a karokat (A, 6. ábra) a kormány rögzítéséhez.

Megjegyzés: Az anyás csavarok erősebb vagy gyengébb rögzítése (C, 5. ábra) változtatja a blokkolási erőt. A kormányt ki lehet lazítani a vázhoz képest, és el lehet fordítani a szállítás és a tárolás megkönnyítése érdekében.

Fűgyűjtő tartály felszerelése (7. ábra)

A megfelelő horgokkal szerelje össze a fűgyűjtő tartály bal oldalát (A) és jobb oldalát (B). Ezután a megfelelő horgokkal szerelje fel a felső részt (C).

A fűgyűjtő tartály összeszerelését követően emelje fel a légtérrelőt (D), és helyezze a váz felső részébe a fűgyűjtő tartályt (8. ábra).

Az akkumulátor beszerelése

- A rögzítő gomb lenyomásával (11, 2. ábra)

- nyissa ki az akkumulátor fedelét (10, 2. ábra);
- Nyomja az akkumulátort az ágyazatába annyira, hogy a gomb (A, 9. ábra) a helyén rögzítse.

⚠ FIGYELEM! Csak eredeti akkumulátorokat használjon. A helytelen típusú akkumulátorok használata tűz és robbanásveszélyt, személyi sérülést okozhat.

Az akkumulátor kiszerezése

- A rögzítő gomb lenyomásával (11, 2. ábra) nyissa ki az akkumulátor fedelét (10, 2. ábra);
- Húzza fel a rögzítógombot (A, 9. ábra), és húzza ki az akkumulátort a gépből.

⚠ FIGYELEM! Figyelmesen olvassa el az akkumulátor és az akkumulátortöltő használati és karbantartási utasítását is!

5. BEINDÍTÁS

⚠ FIGYELEM! A fűnyíró biztonsági áramkörrel van ellátva az illetéktelen használat megakadályozására! A fűnyíró beindítása előtt be kell helyezni a biztonsági kulcsot (13, 2. ábra), és a munka megszakításkor vagy végeztével mindig ki kell venni.

- A fűnyíró gépet szabad téren és ne nagy fűben indítsuk be. Vizsgáljuk meg a lenyírandó területet és távolítsuk el onnan a köveket, csontokat, fadarabokat és hasonló tárgyakat.
- Gondosan tanulmányozzuk át az itt közölt biztonsági rendszabályokat.
- A motor beindítása előtt győződjünk meg arról, hogy a kés mozgását nem akadályozza-e valami.
- A motor indításánál az utasítások szerint járjunk el és lábunkat tartsuk távol a késtől.

A motor beindítása

Az indításhoz helyezze be a biztonsági kulcsot (A) a helyére (B), nyomja le a gombot (C), és használja a kárt (D).

⚠ FIGYELEM! Túlmelegedés esetén az akkumulátort biztonsági okokból a védő áramkör segítségével le kell választani. Vegye ki az akkumulátort a gépből, és hagyja lehűlni. Ha lehűlt, vissza lehet helyezni a gépbe, és folytatni lehet a munkát.

6. HASZNÁLAT

⚠ BIZTONSÁGI RENDSZABÁLYOK

- Soha ne használja a fűnyírót nedves fűvön vagy más csúszós felületen. A markolatot két kézzel erősen fogja (11. ábra). Gyalogoljon, soha nem szaladjon.
- A lejtős területeket mindig keresztirányban kell vágni (tehát soha nem lejtőnek fel vagy le); túlzottan meredek lejtőkön tilos a fűnyíró gépet használni (12. ábra).
- Csak nappal vagy erős mesterséges fény mellett szabad a készülékkel dolgozni.
- Mindig ellenőrizzük azt, hogy a hátsó terelőlemez a helyén van-e (13. ábra).
- Ha munka közben valamilyen tárgynak ütközünk, állítsuk le a motort és nézzük meg, hogy megsérült-e valahol a készülék; az így keletkezett esetleges sérülések kijavításáig nem szabad újraindítani a fűnyíró gépet.
- Indításnál tilos a készüléket megdönteni, mert a kés sérüléseket okozhat.
- Soha ne álljunk járó motorú készülék elé, mert előfordulhat.
- Utak, árkok, stb. keresztelése, illetve a fűnyíró gép egyik területről egy másikra való átszállítása esetén mindig állítsuk le a motort.
- Állítsa le a motort, és vegye ki a biztonsági kulcsot (13, 2. ábra) vagy a biztonsági csatlakozót (12, 2. ábra), mielőtt leveszi a zsákokat, és amikor a fűkidobó nyílást tisztítja.
- Lejtőkön mindig tartsuk stabilan a készüléket (14. ábra).
- A lejtőkön való irányváltásnál és a fűnyíró gép egyik területről egy másikra való átszállításakor mindig nagyon figyeljünk.
- Csere céljából mindig csak gyári késeket használjunk.
- Különösen nagy gonddal járjunk el a haladási irány megfordításakor vagy amikor a készüléket magunk felé húzzuk.
- Soha ne érjen hozzá a pengéhez, mielőtt a biztonsági csatlakozót leválasztotta (12, 2. ábra), és mielőtt a pengék teljesen leálltak volna.
- Soha ne használja a fűnyírót, ha a tartályon törés látszik, vagy azt eltömte a fű.
- Rendellenes rezgés esetén: ellenőrizze a kárt, cserélje ki a sérült részeket, és ellenőrizze valamint szorítsa be a kilazult részegységeket.

Vágásmagasság beállítása

⚠ FIGYELEM! A vágásmagasságot csak álló motornál és kihúzott biztonsági kulccsal (13, 2. ábra) állítsa.

A karral (A) állítsa át a vágásmagasságot a kívánt pozícióba (16. ábra):

- 1. állás: vágásmagasság 20 mm
- 2. állás: vágásmagasság 30 mm

- 3. állás: vágásmagasság 40 mm
- 4. állás: vágásmagasság 50 mm
- 5. állás: vágásmagasság 60 mm
- 6. állás: vágásmagasság 70 mm

MEGJEGYZÉS:

- Ha a lenyírandó fű túl magas, akkor két menetben vágjuk le: az első menetben maximális magasságúra, a második menetben pedig a kívánt magasságúra.
- A lenyírandó területen csigavonalban, vagyis kívülről befelé haladva végezzük a vágást (16. ábra).

TELE TARTÁLY KIJELZŐ

A fűgyűjtő tartály fölött van egy tele tartályt jelző légterelő (9, 2. ábra). Amikor a légterelő magasan van (A, 17A ábra), azt jelzi, hogy folyik a zsákba a fű betöltése. Amikor viszont a légterelő alacsonyan van (A, 17B ábra), azt jelzi, hogy a zsák tele van, és ki kell üríteni.

7. A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

Engedjük vissza a kart (D) (18. ábra).

⚠ FIGYELEM! A kar elengedését (D) követően a villanymotor és a penge még kb. 3 másodpercig forog!

⚠ FIGYELEM - Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a motor karjának elengedéskor a motor néhány másodpercen belül leáll-e. A Vevőszolgálattal rendszeresen ellenőriztesse a penge helyes leállási idejét.

TILTOTT HASZNÁLAT

- A fűnyírót csak magánkertben vagy magánparkban lévő füves felületek nyírására szabad használni.
- A fűnyírót nem szabad más anyagok, különösen a talaj szintje fölött található anyagok vágására használni, ilyen helyeken a fűnyírót föl kell emelni.
- A fűnyírót nem szabad gallyak vagy más, a fűnél keményebb anyagok darabolására használni.
- A fűnyírót nem szabad a talajról darabos, poros anyagok, bármilyen hulladék, homok vagy kavics felszívására vagy begyűjtésére használni.
- A fűnyírót nem szabad a talaj egyenetlenségeinek vagy érdességeinek elsímítására használni; a penge soha nem

érhet hozzá a talajhoz.

- A fűnyírót nem szabad más tárgyak, kiskocsik és hasonlók szállítására, tolására vagy húzására használni.
- Tilos a fűnyíró csatlakozójára a gyártó által nem megengedett szerszámmal vagy tartozékot szerelni.

SZÁLLÍTÁS

- A szállítás és a tárolás megkönnyítése érdekében a fogantyúváz összehajtható: csavarja ki a B gombokat, oldja fel az A karokat, és forgassa el az alsó C kormányt az akkumulátorház irányában és a D felső kormányt a fűgyűjtő tartály irányában.

MEGJEGYZÉS: ügyeljünk arra, hogy a hálózati zsinór nehegy becsípődjön vagy megtörjön.

- Vegye le a fűtartályt.
- A fűnyírót kikapcsolt motorral szállítsa a megfelelő szállító fogantyúkat használva (E, 19. ábra).

⚠ FIGYELEM - A fűnyíró járművön történő szállításánál ellenőrizni kell, hogy megfelelően és erősen a járműre lett-e szíjazva. Vegye ki a biztonsági kulcsot (13, 2. ábra), de ne kösse ki az akkumulátort. A fűnyírót vízszintesen kell szállítani, ezen felül ellenőrizni kell, hogy az ilyen gépek szállítására vonatkozó érvényes előírások be legyenek tartva.

8. KARBANTARTÁS

Ahhoz, hogy a fűnyíró hosszú ideig optimálisan működjön, és jobb minőségben végezhesse a munkát, kövesse pontosan a karbantartási javaslatokat.

KIZÁRÓLAG GYÁRI PÓTALKATRÉSZEKET HASZNÁLJUNK!

⚠ FIGYELEM! Figyelmesen olvassa el az akkumulátor és az akkumulátortöltő használati és karbantartási utasítását is!

⚠ FIGYELEM! Mielőtt bármiféle tisztítást vagy javítást végezne, állítsa le a motort, kösse ki az akkumulátort, és válassza le a biztonsági csatlakozót (12, 2. ábra).

A VÁGÓSZERKEZET KARBANTARTÁSA

RENDKÍVÜLI KARBANTARTÁS

Intenzív használat esetén a szezon végén, normál használat esetén kétfévente javasolt a szervízhálózat szakemberével átnézetni a felszerelést.

⚠ FIGYELEM! - A jelen kézikönyvben nem említett minden karbantartási műveletet felhatalmazott szakműhelyben kell elvégeztetni. A fűnyíró állandó és szabályos működésének biztosításához, ne feledje, hogy az esetleges alkatrészcszerénél kizárólag **EREDETI ALKATRÉSZT** használjon.

⚠ A nem engedélyezett esetleges módosítások és/vagy a nem eredeti tartozékok használata a gépkezelő és harmadik személyek súlyos, akár halálos sérülését okozhatják.

⚠ A késhez csak nagyon óvatosan szabad nyúlni. Mindig viseljük védőkesztyűt.

- Minden egyes használat után tisztítsuk meg az alsó részt a fűmaradványoktól.
- Ügyeljünk arra, hogy a kés vágófelülete mindig éles legyen.
- Ha a kés életlen, akkor nem lehet jó minőségű munkát végezni a fűnyíró géppel.

⚠ Veszélyessége miatt az elhasználódott vagy megsérült kést azonnal ki kell cserélni.

KÉS (20. ábra)

⚠ FIGYELEM - A pengék állapotának ellenőrzésekor védőkesztyűben kell dolgozni. Legyen figyelmes, mert a pengék kikapcsolt motornál is foroghatnak.

⚠ FIGYELEM - Rendszeresen ellenőrizze, hogy az anyás csavar (A, 20. ábra) 25 Nm (2,5 kgm) erővel legyen beszorítva.

Ha idővel a fű nyírása már nem megfelelő, valószínűleg meg kell élezni a pengéket. A

rosszul élezett penge tépi a fűvet, és a füves terület elsárgul. Ha a pengék sérültek, vagy elferdültek, ki kell őket cserélni.

- A pengék élezése nagyon kényes művelet. Ha nem veszik figyelembe a pengék tökéletes kiegyensúlyozását, ez rendellenes rezgést okozhat, aminek az eredménye a pengék meglazulása, aminek súlyos következményei lehetnek a gépkezelőre.
- A pengéket megfelelő irányban kell élezni. A téves összeszerelés hibás rögzítést okozhat, aminek következtében a pengék a munka során meglazulnak, és ennek súlyos következményei lehetnek a gépkezelőre.

Ezek miatt az okok miatt a pengék kiegyensúlyozását és cseréjét hivatalos Vevőszolgálatunk szakembere kell, **hogyan végezze.**

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne végezzen javítást a sérült vágóadaptereken a kés hegesztése, kiegyenesítése vagy átalakítása útján. Az ilyen eljárások miatt darabok válhatnak le a vágóeszközzel, ami súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.

⚠ FIGYELEM - Mindig ki kell cserélni az anyás csavart (A, 20. ábra) és az alátétet is (B).

FÜGYÜJTŐ TARTÁLY

⚠ Állítsa le a motort, és vegye ki a biztonsági kulcsot (13, 2. ábra) vagy a biztonsági csatlakozót (12, 2. ábra), mielőtt leveszi a zsákot, és amikor a fűkidobó nyílást tisztítja.

Gyakran ellenőrizze, hogy a fűgyűjtő tartály nincs-e rosszul felhelyezve, vagy nem sérült-e meg. Ellenőrizze, hogy a fűgyűjtő tartály szemei nincsenek-e eltömődve; ha el vannak tömődve, mossa ki a tartályt vízzel, és visszaszerelés előtt hagyja, hogy teljesen megszáradjon. Ha sérült fűgyűjtő tartállyal dolgozik, vagy a szeme el vannak tömődve, a tartály nem tud teljesen megtelni.

KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

Kérjük, ne feledje, hogy az alábbi karbantartási időszakok csak normál működési körülmények esetén alkalmazandók. Ha a napi munka nagyobb terheléssel jár, ennek megfelelően csökkenteni kell a karbantartási időszakokat.		Minden egyes használat előtt	Minden leállást követően	Hetente	Ha sérült vagy hibás
Teljes gép	Ellenőrzés: repedések és kopás	X	X		
Ellenőrzések: működési megszakító	A működés ellenőrzése	X	X		
Penge	Ellenőrzés: sérülés és kopás	X	X		
	Csere				X
Penge leállása	Ellenőrizze a működést	X			
Minden elérhető csavar és anyá csavar	Ellenőrzés és beszorítás			X	
Csatlakozó elektromos kábel a biztonsági gomb és a motor között	Ellenőrzés: sérülés és kopás			X	
	Csere				X
Fűgűjtő tartály és hátsó légterelő	Ellenőrizni kell, hogy nem kopottak vagy sérültek-e	X	X		

9. TÁROLÁS

⚠ FIGYELEM! Figyelmesen olvassa el az akkumulátor és az akkumulátortöltő használati és karbantartási utasítását is!

⚠ FIGYELEM! Mielőtt bármiféle tisztítást vagy javítást végezne, állítsa le a motort, kösse ki az akkumulátort, és válassza le a biztonsági csatlakozót (12, 2. ábra).

⚠ A készülék alját minden használat után tisztítsuk meg, de soha ne alkalmazzunk ebből a célból vízsugarat.

- Ellenőrizzük a fűnyíró gép általános üzemi állapotát.
- Ellenőrizzük, hogy valamennyi rögzítőcsavar és anya jól meg van-e húzva.
- A rozsdásodásra hajlamos részeket zsírozzuk vagy olajozzuk meg.
- A fűnyíró gépet száraz, lehetőleg cementpadozatú helyiségben tároljuk. A nedvességtől való védelem érdekében deszkára vagy lemezalapra rakhatjuk.
- A téli pihenőidő után az üzembe helyezési eljárások megegyeznek a gép normál indítási eljárásaival (8. old.).

⚠ FIGYELEM! Mielőtt félretenné a készüléket, hagyja kihűlni a motort!

KÖRNYEZETVÉDELEM

A gép használata során a környezetvédelem jelentős és prioritást élvező szempont kell, hogy legyen a civil együttélés és a bennünket körülvevő környezet érdekében.

- Kerülni kell, hogy a gép zavaró elemmé

váljon a szomszédság szemében.

- Szigorúan kövesse a csomagolóanyagok, olaj, benzin, akkumulátor, szűrők, elromlott részekegységek és minden egyéb jelentős környezeti hatású elem megsemmisítésére vonatkozó helyi előírásokat; ezeket a hulladékokat nem szabad kommunális hulladékként kidobni, hanem el kell őket különíteni, és át kell adni a megfelelő hulladékgyűjtő központnak, amely gondoskodik az anyagok újrahasznosításáról.

Bontás és megsemmisítés

Üzemen kívül helyezéskor ne szennyezze a géppel a környezetet, hanem forduljon hulladékgyűjtő központhoz. A gép gyártásához használt anyagok jó része újrahasznosítható; az összes fémes részt (acél, alumínium, sárgaréz) átadhatja egy normál fémhulladékgyűjtő telepre. Az erre vonatkozó információkat a területi hulladékgyűjtő szolgálatnál lehet beszerezni. A talaj, a levegő és a vizek szennyezése nélkül, a környezet tisztéletben tartásával kell elvégezni a gép lebontásakor keletkező hulladékok kezelését.

⚠ FIGYELEM! Az akkumulátorokat a géptől szétválasztva ártalmatlanítsa!

Minden esetben be kell tartani a helyileg érvényes hulladékkezelésre vonatkozó előírásokat.

⚠ FIGYELEM! Figyelmesen olvassa el az akkumulátor és az akkumulátortöltő használati és karbantartási utasítását is!

10. MŰSZAKI ADATOK

Vágási szélesség	38 cm
Feszültség	36 V DC
Vágásmagasság	MIN 20 mm - MAX 70 mm
A fűzsák űrtartalma	35 ℓ
Súly	16.8 kg

Hangnyomás	dB (A)	L_{PA} av EN 60335-2-77	80.0
Bizonytalanság	dB (A)		3.0
Mért hangteljesítmény-szint	dB (A)	EN 60335-2-77 ISO 3744	91.6
Bizonytalanság	dB (A)		4.0
Garantált maximális zajszint	dB (A)	L_{WA} EN 60335-2-77 ISO 3744	96.0
Vibráció	m/s²	EN 60335-2-77 EN 20643	< 2.5
Bizonytalanság	m/s²	EN 12096	1.5

11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Alulírott **EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY**

saját felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép:

1. Fajta:	elektromos fűszegélynyíró
2. Márka: / Típus:	EFCO LR 38 P / OLEO-MAC G 38 P
3. Sorozatszám:	640 XXX 0001 - 640 XXX 9999

megfelel a következő összehangolt normák rendelkezéseinek **2006/42/EC - 2004/108/EC - 2000/14/EC - 2006/95/EC - 2011/65/EC**

megfelel a következő irányelv előírásainak: **EN 60335-1 - EN 60335-2-77 - EN 55014-1+A1+A2 - EN 55014-2**

Vágóeszköz típusa: **forgó penge**

Vágási szélesség **38 cm**

Mért hangteljesítmény-szint **91.6 dB(A)**

Garantált hangteljesítmény-szint **96.0 dB(A)**

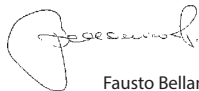
A megfelelőség értékelése céljából alkalmazott eljárások: **Annex VI - 2000/14/EC**

Az igazoló Intézmény neve és címe **DPLF Gbr · Max - Eyth - Weg 1 · D-64823 Groß-Umstadt - Germany - EC number is 0363**

Kelt: **Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4**

Dátum: **01/03/2014**

A műszaki dokumentáció megtalálható a: **Társaság adminisztrációs székhelyén. - Műszaki Igazgatóság**



Emak
s.p.a.
Fausto Bellamico - President

12. GARANCIALEVÉL

A gépet a legmodernebb gyártási technológia szerint tervezték és állították össze. A Gyártó termékeire magán és hobby használat esetén a vásárlástól számított 24 hónapos garanciát vállal. Professzionális használat esetén a garanciális időszak 12 hónapra korlátozódik.

Garanciális feltételek

- 1) A garancia a vásárlás időpontjától érvényes.
A gyártó cég értékesítési és szervizhálózatán keresztül ingyenesen kicseréli, az anyag-, megmunkálási vagy gyártási hibás alkatrészeket. A garancia nem vonja meg a vevő polgári törvénykönyvben előírt, az értékesített áru hibájának vagy hiányosságának következményeivel kapcsolatos jogait.
- 2) A szakemberek a munka megszervezéséhez szükséges időt figyelembe véve a lehető leghamarabb elvégzik a szükséges beavatkozást.
- 3) **A garanciális javítás igényléséhez az erre felhatalmazott személyhez el kell juttatni az alábbi garanciajegyet, minden adatot kitöltve, a viszonteladó által lepecsételve, valamint mellékelni kell a vásárlást igazoló számlát vagy adóhatóság által előírt blokkot, amely a vásárlás időpontját igazolja.**

- 4) A garancia érvényét veszti az alábbi esetekben:
 - a karbantartás nyilvánvaló hiánya.
 - a termék nem megfelelő és helytelen használata.
 - nem megfelelő kenőanyag vagy üzemanyag használata.
 - nem eredeti alkatrész vagy tartozék használata
 - arra fel nem hatalmazott személy valamilyen beavatkozást végzett a gépen.
- 5) A Gyártó cég kizárja a garanciából a fogyóanyagokat és a normál működési kopásnak kitett alkatrészeket.
- 6) A garancia kizárja a termék frissítését és feljavítását
- 7) A garanciális idő alatt szükséges beállítás és karbantartás nem tartozik a garancia körébe
- 8) A szállítás közben esetlegesen bekövetkező kárt haladéktalanul jelezni kell a fuvarozónak garanciális jogvesztés terhe mellett
- 9) A garancia nem fedezi az esetleges közvetlen vagy közvetett személyi vagy anyagi károkat, melyek oka a gép meghibásodása vagy a gép hosszú ideig tartó használaton kívül helyezése.

TÍPUS

SOROZATSZÁM

VÁSÁRLÓ NEVE

DÁTUM

MÁRKAKERESKEDŐ

Ne küldje el! Csak az esetleges műszaki garancia igénye esetén kell mellékelni.

13. PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA



FIGYELEM: Az alábbi táblázatban javasolt összes korrekciós próba végrehajtása előtt mindig le kell állítani az egységet, és le kell választani a biztonsági kapcsolót, kivéve, ha az szerepel, hogy az egységnek működnie kell.

Ha ellenőrizte az összes lehetséges okot, és a probléma nem oldódott meg, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal. Ha a táblázatban nem szereplő probléma merül fel, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
A motor nem indul be, vagy az indítást követően néhány másodperccel kikapcsol.	1. Lemerült vagy nem helyesen csatlakoztatott akkumulátor 2. Sérült elektromos vezeték. 3. A túlhevült motor miatt a motorvédelem működésbe lépett. 4. A biztonsági csatlakozó vagy kulcs nincs behelyezve 5. Indítókar mikrokapcsolója sérült 6. Sérült akkumulátor	1. Töltse fel vagy helyezze be megfelelően az akkumulátort. 2. A Vevőszolgálattal cseréltesse ki a vezetékét. 3. Az ismételt indítás előtt várjon néhány percet. 4. Ellenőrizze és/vagy csatlakoztassa 5. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos vevőszolgálattal 6. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos vevőszolgálattal
A motor beindul és működik, de a penge nem forog FIGYELEM: Soha ne érintse meg a pengét a motor működése közben.		Azonnal kapcsolja ki a motort, és vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal.

FIGYELEM! Figyelmesen olvassa el az akkumulátor és az akkumulátortöltő használati és karbantartási utasítását is!!



H FIGYELEM – A jelen kézikönyvet a gép teljes élettartama idején a géppel együtt kell tárolni

Mod. 54010019A rev.1 - Apr/2015